



# GIÁO XỨ CÁC THÁNH TỬ ĐẠO VIỆT NAM THÔNG TIN MỤC VỤ

A Weekly Bulletin of The Holy Vietnamese Martyrs Catholic Church  
4545 TIMMERS WAY NORCROSS GA, 30093  
WWW.GTDOVNATL.ORG • PHONE: (770) 921-0077 • FAX: (770) 921-0510 • EMAIL: INFO@GTDOVNATL.ORG



## SỨ MẠNG GIÁO XỨ CÁC THÁNH TỬ ĐẠO VIỆT NAM

Giáo Xứ Các Thánh Tử Đạo Việt Nam thuộc Tổng Giáo Phận Atlanta là cộng đoàn người Việt cùng sống, cử hành, loan truyền đức tin Công Giáo, đồng thời duy trì và phát triển truyền thống văn hóa Việt Nam.

The Holy Vietnamese Martyrs Catholic Church of the Archdiocese of Atlanta is a community of Vietnamese - American Roman Catholics who live, celebrate, proclaim the Catholic faith as well as preserve and promote the Vietnamese cultural traditions.

**PHONE: (770) 921-0077**

Press 1 for English - Bấm số 2 cho tiếng Việt

**LINH MỤC CHÁNH XỨ:**

Phanxicô Xaviê **TRẦN QUỐC TUẤN** (Ext. 1)

**LINH MỤC PHÓ XỨ:**

Đaminh **NGUYỄN TẤN CÔNG** (Ext. 2)

Gioan B. **PHẠM NGUYỄN TUẤN ANH** (Ext. 3)

**PHÓ TẾ:**

Giuse **PHẠM VĂN HÒA** (Ext. 5)

**QUÝ SƠ:**

Têrêsa **ĐỖ THỊ NGỌC OANH** (Ext. 4)

Maria **NGUYỄN THỊ THÚY** (Ext. 0)

**THÁNH LỄ CHÚA NHẬT**

Thứ Bảy: 17:30

**Chúa Nhật:**

1 Thánh Lễ 7:30 || 2 Thánh Lễ 9:30

2 Thánh Lễ 11:30 || 1 Thánh Lễ 13:30

**THÁNH LỄ TRONG TUẦN**

Thứ Hai đến Thứ Bảy : 8:00

Thứ Năm và Thứ Sáu: 19:00

Các Lễ Trọng: 8:00 và 20:00

**CHÀU THÁNH THỂ**

Thứ Năm từ 9:00 đến 18:45

**RỬA TỘI TRẺ EM**

Lớp Giáo Lý: CN Tuần I, 9:30 - 10:30

Rửa Tội: Thứ Bảy Tuần II, sau Lễ 8:00

**GIẢI TỘI**

Thứ Bảy: 16:30 - 17:15 // Sau Lễ 8:00 trong tuần

Sau Lễ Chiều T. Năm & T. Sáu

**HỒ SƠ HÔN PHỐI**

Xin liên lạc trước 6 tháng với

Cha Phó Đaminh Nguyễn Tấn Công

**XỨC DẦU**

Hàng tháng: sau các Lễ Chúa Nhật thứ III

**Khẩn cấp: (770) 910-2443**



Scan the QR Code on your phone  
to download TTMV Online  
Scan Mã Vạch QR Code trên phone  
để xem Tờ TTMV Online

## CHÚA NHẬT II PHỤC SINH THE SECOND SUNDAY OF EASTER

**Ngày 28 Tháng 4 Năm 2019**



### Ý CẦU NGUYỆN CỦA ĐỨC THÁNH CHA THÁNG 4/2019

**Ý chỉ chung của ĐTC:** Cầu xin cho các bác sĩ và những cộng sự viên thiện nguyện trong những vùng chiến tranh, những người chấp nhận rủi ro nguy hiểm để cứu sống người khác.



# CHÚA NHẬT LÒNG CHÚA THƯƠNG XÓT



**H**àng năm Chúa Nhật II Phục Sinh được toàn thể Giáo Hội kính Lòng Chúa Thương Xót. Thông điệp Lòng Chúa Thương Xót đã được Chúa Giêsu mạc khải cho chị nữ tu Faustina Kowalska người Balan vào ngày 22 tháng 2 năm 1931. Với tâm tình hân hoan Mừng Chúa Phục Sinh và kính Lòng Chúa Thương Xót, tôi xin chia sẻ mấy tâm tình sau:

Trước hết, về lịch sử, việc tôn sùng Lòng Thương Xót của Chúa được biết đến qua mạc khải của chính Giêsu với thánh nữ Faustina: “Để mọi linh hồn ca tụng Lòng Nhân Lành của Cha. Cha khao khát lòng tín thác từ các thụ tạo của Cha. Con hãy khuyến khích các linh hồn hãy hết lòng tín thác vào Lòng Thương Xót vô bờ của Cha. Chớ gì linh hồn yếu đuối và tội lỗi đừng sợ đến cùng Cha, vì tội lỗi họ có hằng hà hơn cả số cát trên thế gian đi nữa thì tất cả đều chìm hết trong vực thẳm tình yêu thương xót khôn lường của Cha.” Chúa cũng dạy thánh nữ Faustina thực hiện tuần cửu nhật trước lễ Kính Lòng Thương Xót Chúa để cầu cho thế giới được hoán cải và tôn nhận tình thương của Người.

Việc tôn kính Lòng Chúa Thương Xót được cổ động và phổ biến rộng rãi khi

Thánh Giáo Hoàng Gioan Phaolô II, qua sắc lệnh của Tòa Ân Giải Tối Cao ngày 30 tháng 4 năm 2000, đã ra quyết định: Các tín hữu có thể được hưởng ơn toàn xá trong ngày Chúa Nhật Kính Lòng Thương Xót Chúa vào Chúa Nhật II Phục Sinh. Sắc lệnh khẳng định rằng ơn toàn xá được ban cho những tín hữu nào trong ngày Chúa Nhật Kính Lòng Thương Xót Chúa có lòng quyết tâm từ bỏ mọi quyền lợi tội lỗi kể cả tội nhẹ và tham dự vào các việc đạo đức tôn vinh lòng từ bi Chúa hay ít là đọc Kinh Lạy Cha và Kinh Tin Kính cùng với sự kêu cầu Chúa Giêsu từ bi trước sự hiện diện của Mình Thánh Chúa được trưng bày công khai hoặc giữ trong nhà tạm tại bất kỳ nhà thờ nào, với những điều kiện thường lệ là xưng tội, rước lễ và cầu nguyện theo ý Đức Thánh Cha.

Kể đến, để giúp chúng ta chuẩn bị và xứng đáng mừng ngày lễ Kính Lòng Thương Xót Chúa, chúng ta cần thực hiện những việc sau:

- Đón mừng lễ Kính Lòng Thương Xót Chúa vào Chủ Nhật II Phục Sinh.
- Thành tâm thống hối ăn năn tất cả tội lỗi của chúng ta.
- Đặt tin tưởng tuyệt đối vào Chúa Giêsu.
- Đi xưng tội, tốt nhất là nên xưng tội trước ngày Chúa Nhật của ngày lễ này.
- Rước Mình và Máu Thánh Chúa trong ngày lễ này.
- Tôn kính ảnh thánh Lòng Thương Xót Chúa.
- Đối xử đầy thương xót với mọi người qua hành động, lời nói, việc làm và cầu nguyện thay cho họ.

Như vậy, để lãnh nhận ân sủng của Người một cách trọn vẹn, cần 3 điều kiện sau:

- Thỉnh cầu: hãy cầu nguyện với Người.
- Thực hành: hãy yêu thương và tha thứ.
- Tín thác: hãy tin tưởng phó thác vào Chúa.

Sau nữa, bên cạnh Chúa nhật Kính Lòng Chúa Thương Xót, ta còn được khuyến khích lần chuỗi Lòng Chúa Thương Xót. Về thời gian, ta có thể thực hiện vào bất kỳ giờ nào, nhưng có lẽ 3 giờ chiều là giờ Chúa trút hơi thở cuối cùng và chết trên cây thập giá sẽ là thời khắc phù hợp hơn với tâm tình Chúa tỏ lộ lòng thương xót để cứu chuộc chúng ta.

Trong tâm tình vui mừng và cảm tạ, ta cùng thành tâm chạy đến Lòng Chúa Thương Xót vì Chúa muốn chúng ta biết rằng Thiên Chúa yêu thương hết thảy mọi người chúng ta. Người muốn chúng ta hãy tìm đến Người và cầu nguyện, Người sẽ tha thứ tất cả các tội lỗi chúng ta dù tội lỗi có nhiều. Với ơn của Lòng Chúa Thương Xót, chính mỗi người được Chúa tha thứ, tiếp tục hoán cải, và thực hiện lòng thương xót đối với anh chị em trong cuộc sống mỗi ngày.

*Thân mến,*

*Lm. Phanxicô Trần Quốc Tuấn*

## LỊCH PHỤNG VỤ tháng 4/2019

- 28/4 Chúa Nhật Thứ Hai  
Mùa Phục Sinh**  
Cv 5:12-16; Tv 118:2-4,13-15,22-24; Kh 1:9-11,12-13,17-19; Ga 20:19-31
- 29/4 Thánh Catêrina đệ Siena, Đtts**  
Cv 4:23-31; Tv 2:1-3,4-6,7-9; Ga 3:1-8
- 30/4 Thứ Ba tuần thứ Hai  
Mùa Phục Sinh**  
Cv 4:32-37; Tv 93:1,1-2,5; Ga 3:7-15
- 1/5 Thứ Tư tuần thứ Hai  
Mùa Phục Sinh**  
Cv 5:17-26; Tv 34:2-3,4-5,6-7,8-9; Ga 3:16-21
- 2/5 Thánh Anathasiô, Gmstst**  
Cv 5:27-33; Tv 34:2,9,17-18,19-20; Ga 3:31-36
- 3/5 Thánh Philipphê và Giacôbê, Tông Đồ**  
Cv 5:34-42; Tv 27:1,4,13-14; Ga 6:1-15
- 4/5 Thứ Bảy tuần thứ Hai  
Mùa Phục Sinh**  
Cv 6:1-7; Tv 33:1-2,4-5,18-19; Ga 6:16-21



## NHẬN CHÉN THÁNH CẦU NGUYỆN CHO ƠN GỌI TU TRÌ

### CHIỀU THỨ BẢY

**17:00** Bà Maria Đinh Thị Chi **(678) 314-3992**

### THÁNH LỄ CHÚA NHẬT

**7:30** Cô Nguyễn Thu Thảo **(404) 693-4012**

**9:30** Bà Nguyễn Thị Thu Lan **(510) 602-7825**

**11:30** Anh Trần Văn Đức **(678) 234-8023**

**13:30** các em Thiếu Nhi phụ trách



## THÔNG BÁO PHỤNG VỤ

Kính Lòng Thương Xót Chúa lúc 3:00pm  
Chúa Nhật II Phục Sinh (28.4.2019)  
**Thiếu Nhi:** tại Hội Trường Các Thánh Giuse  
**Người Lớn:** tại Nhà Thờ

## KHÔI GIÁO DỤC

### Thánh Lễ Tạ Ơn Ra Trường

Giáo xứ Các Thánh Tử Đạo Việt Nam sẽ tổ chức Thánh Lễ Tạ Ơn Ra Trường cho những em sẽ tốt nghiệp trường Phổ Thông Trung Học, Đại Học và các cấp khác trong năm 2019 vào:

- Thời gian: Chúa Nhật, 26.5.2019, lúc 11:30am
- Địa điểm: Nhà Thờ Giáo Xứ
- Tập nghi thức vào Chúa Nhật, 19.5.2019, lúc 1:00pm.

Ghi danh tại HT Thánh Giuse từ 8:30-1:00 chiều, hoặc liên lạc Soeur Oanh, Email [sroanhdo@cttdvnatl.org](mailto:sroanhdo@cttdvnatl.org)

### HẠN CHỐT GHI DANH:

Chúa Nhật, ngày 12.5.2019.

## CHÚC MỪNG BỔN MẠNG KHÔI CƠ SỞ

Thánh Giuse Thợ (1/5/2019)

Cùng với Giáo Hội hân hoan mừng Kính Thánh Giuse Thợ, Giáo xứ chúc mừng Bổn Mạng KHÔI CƠ SỞ.

Xin Chúa qua lời chuyển cầu của Thánh Cả Giuse, ban cho mỗi thành viên trong KHÔI CƠ SỞ luôn được khôn ngoan, đầy lòng nhiệt thành, tinh thần đoàn kết trong khi phục vụ và sinh hoạt. Nhờ lòng quảng đại dẫn thân của anh chị em trong việc xây dựng Giáo Xứ mà có nhiều người tìm và gặp được Chúa.

## THÁNH LỄ THÊM SỨC

- Thời Gian: Lúc 10:00am ngày 4.5.2019
- Địa Điểm: Nhà Thờ Giáo Xứ

Do Đức Giám Mục Phụ Tá Benard E. Shlesinger cử hành

Năm nay giáo xứ chúng ta có 105 em được lãnh nhận bí tích Thêm Sức.

Xin cộng đoàn cùng hiệp lời cầu nguyện cho các em, để với ơn Chúa Thánh Thần, các em được mạnh mẽ sống niềm tin giữa đời.

## THÁNH LỄ CHIA TAY ĐỨC TỔNG

Thánh Lễ chia tay Đức Tổng Giám Mục Wilton Gregory sẽ được tổ chức vào:

- Thời gian: 2:00pm ngày Chúa Nhật 28.4.2019
  - Địa điểm: Mariast School, 3790 Ashford Dunwoody Road N.E., Atlanta, GA 30319
- Nếu không tham dự được, chúng ta có thể gọi lời cảm ơn và chia tay qua email: [ThankYouArchbishop@archatl.com](mailto:ThankYouArchbishop@archatl.com)

## ĐẠI HỘI THÁNH THỂ NĂM 2019

Kính thưa quý Ông Bà và Anh Chị Em,  
Đại Hội Thánh Thể năm 2019 sẽ được tổ chức vào Thứ Bảy, ngày 22.6.2019

Đây là dịp để chúng ta không chỉ những người Việt Nam nhưng tất cả anh chị em thuộc những sắc tộc khác cùng đến để thờ phượng, tôn vinh và chúc tụng Thánh Thể Chúa. Vì thế mỗi thành viên trong gia đình cùng đến tham dự Đại Hội Thánh Thể năm nay, để mỗi người chúng ta đều được kín múc nguồn ân sủng nơi Bí Tích Thánh Thể Chúa là nguồn Lương Thực ban sự sống đời đời.

Để thuận tiện cho việc đưa đón, năm nay Giáo Xứ làm phiếu ghé ngồi. Vậy khi ghi danh, xin quý Ông Bà Anh Chị Em phải lấy phiếu ghi danh và giá cho mỗi ghế là \$5. Nếu có gì thay đổi sau khi ghi danh, xin quý vị báo cho Văn phòng Giáo xứ biết để điều chỉnh.

### Ghi danh:

- Chúa Nhật: tại bàn ghi danh ở Hội Trường Thánh Giuse, bắt đầu từ ngày 11 và ngày 12.5.2019
- Ngày thường: ghi danh tại Văn Phòng Giáo Xứ

**Hạn chốt ghi danh Chúa Nhật, ngày 2.6.2019**

## LỚP RƯỚC LỄ LẦN ĐẦU

Các em sẽ lãnh nhận Bí Tích Hòa Giải Lần Đầu

- Thời gian: Từ 7:00pm – 9:00pm, Thứ Năm, 9.5.2019. Tại: Nhà Thờ Giáo Xứ

**Thánh Lễ Rước Lễ Lần Đầu, lúc 10:00am ngày 11.5.2019**

- 8:30am: Tập trung tại Hội Trường Các Thánh Tử Đạo • 10:00am: Thánh Lễ

### LƯU Ý VỀ LỄ PHỤC

- Nam : Áo vest đen - áo sơ mi trắng bên trong - nơ đỏ và giày đen
- Nữ: Áo đầm trắng có tay - đầu đội Veil trắng - giày trắng

## CÔNG BỐ HÔN PHỐI

**Bên nam:** J. B. Vo Doan Nguyen Vu (Lawrenceville, GA)

**Cha:** Vo Van Coi

**Mẹ:** Truong Thi Sau (Sherman, TX)

**Bên Nữ:** Mary Vu Thi Thanh Van (Lawrenceville, GA)

**Cha:** Peter Ky Vinh Luong

**Mẹ:** Teresa Kim Anh Thi Truong (Lawrenceville, GA)

## BAN BẦU CỬ HĐMV

Theo Nội Quy Bầu Cử của Giáo Xứ CTTĐVN chúng ta, (điều III, khoản 1) danh sách của Ban Bầu Cử HĐMV nhiệm khóa 2019-2023 đã được thành lập như sau:

1. Trưởng Ban Bầu Cử: Ông Lê Quang Duy
2. Phó Ban: Ông Lê Thái Thành
3. Thư Ký: Ông Mai Văn Nghị
4. Ủy Viên Trật Tự: Ông Huỳnh Thanh Tùng
5. Ủy Viên Kiểm Phiếu: Ông Đinh Bá Công
6. Ủy Viên Hành Chánh: Ông Đoàn Đức Huy

### Lịch Sinh Hoạt

NGÀY	CÔNG VIỆC CẦN LÀM	HẠN CHỐT	NGƯỜI PHỤ TRÁCH
28.4.2019	Giới thiệu các ứng cử viên, đề cử viên và tranh cử	5.5.2019	Ban Bầu Cử
5.5.2019	Họp tổng kết, chuẩn bị	5.5.2019	Ban Bầu Cử
11.5.2019 12.5.2019	Bầu Cử	11.5.2019 12.5.2019	Ban Bầu Cử
12.5.2019	Báo cáo Kết Quả sơ bộ	12.5.2019	Ban Bầu Cử



### Dành cho Thiếu nhi - Children track (cần có phụ huynh đi theo)

Độ tuổi: 5 -10 tuổi, đặc biệt những em vừa được Rước Lễ Lần Đầu

- Thời gian: 11:00 sáng - 3:00 chiều
  - Địa điểm: Marriott Gateway Hotel
- Đăng ký: đăng ký với Sr Oanh tại văn phòng giáo lý*

### Dành cho các em Trung học - Middle school track

Độ tuổi: các em học lớp 6 - lớp 12

- Thời gian: 11:00 sáng - 4 giờ chiều
  - Địa điểm: Marriott Gateway Hotel
- Đăng ký: đăng ký với Sr Oanh tại văn phòng giáo lý*

### LƯU Ý:

Các em được phục vụ bữa trưa và không phải đóng bất cứ lệ phí nào

Phụ huynh và các em muốn đi xe bus chung với giáo xứ, xin cũng đăng ký luôn.

**Hạn chốt Chúa Nhật, ngày 12.5.2019.**

Ban Tổ Chức xin trân trọng giới thiệu thành phần ca sĩ sẽ đến trình diễn năm nay:

- Hà Thanh Xuân
- Trần Thái Hòa
- Hoàng Nhung
- Diễm Liên
- Justin Nguyễn
- Dương Triệu Vũ
- Thanh Hà
- Quỳnh Vy

2019

# fall festival

BTC mời gọi quý vị cùng tham dự, quảng bá và mời bạn bè, thân hữu đến tham dự Hội Chợ Mùa Thu 2019.

Nếu quý vị và quý thương gia có nhã ý ủng hộ bằng hiện vật, hiện kim,... xin vui lòng liên lạc với Ban Gây Quỹ của HCMT 2019

- Lê Thị Thanh Hương (404) 641-0299

Nếu quý vị và quý thương gia có nhu cầu quảng cáo hoặc có nhã ý ủng hộ và bảo trợ các ca sĩ trong dịp này, xin liên lạc với Ban Quảng Cáo của HCMT 2019

- Cao Hùng Anh (678) 665-6189
- Lê Thị Thanh Hương (404) 641-0299

thank  
you!

*Giáo Xứ chân thành tri ân quý thương gia và quý vị ủng hộ Giáo Xứ trong công việc tổ chức Hội Chợ Mùa Thu năm nay*

August 30-31  
September 1

1. Magical Design (Nick Trịnh) – bảo trợ CS Hà Thanh Xuân
2. Magical Design (Nick Trịnh) – bảo trợ CS Thanh Hà
3. Ấn Danh – \$2,000
4. Trần Thị Hai – \$100
5. Hùng & Phụng – \$100
6. Ấn Danh (LCTX) – \$100
7. Posh Nails & Spa, LLC – \$500
8. A/C Quỳnh & Dung – \$200
9. Lee's Bakery (Anh Đức) – bảo trợ 3 ngày lô tô (\$4,500)
10. A/C Hoa Đồng & Vinh Nguyễn – \$200

Ngày - Apr 21, 2019



# HỘI CHỢ 2019

## Mùa Thu

### FALL FESTIVAL

Ban Tổ Chức Hội Chợ Mùa Thu (HCMT) 2019 trân trọng thông báo đến quý vị danh sách Trưởng Ban của các Ban Gian/Hàng trực thuộc HCMT để quý vị tiện liên lạc khi cần đến. Chắc chắn HCMT sẽ cần rất nhiều Thiện Nguyên Viên trong và ngoài Giáo Xứ để giúp cho công việc tổ chức. Xin quý vị tiếp tục cầu nguyện cho công việc tổ chức và liên lạc với các Trưởng Ban để Tham gia vào các Ban hoặc Gian Hàng mà quý vị có thể giúp được.

Chân thành cảm tạ.

Họ và Tên	Trách Nhiệm	Điện Thoại	Điện Thư
Cha Sở Trần Quốc Tuấn	Linh Hướng	770 - 921- 0602	<a href="mailto:chatuan@cttdvnatl.org">chatuan@cttdvnatl.org</a>
Cha Phó Phạm Tuấn Anh	Linh Hướng	678 - 986 - 1172	<a href="mailto:revtuanpham18@cttdvnatl.org">revtuanpham18@cttdvnatl.org</a>
Cha Phó Nguyễn Tấn Công	Linh Hướng	770 - 695 - 0030	<a href="mailto:nguyencong30071@yahoo.com">nguyencong30071@yahoo.com</a>
Thầy Phạm Hoà	Linh Hướng	678 - 863 - 8921	<a href="mailto:phoa98@hotmail.com">phoa98@hotmail.com</a>
Nguyễn Thành Danh	Cố Vấn Tổng Thể	678 - 910 - 8100	<a href="mailto:danh.t.nguyen@cttdvnatl.org">danh.t.nguyen@cttdvnatl.org</a>
Nguyễn Đức Sơn	Cố Vấn Tài Chánh	678 - 654 - 2530	<a href="mailto:nguyensd@gmail.com">nguyensd@gmail.com</a>
Nguyễn Công Chính	Cố Vấn Ngoại Vụ	770 - 912 - 9788	<a href="mailto:congchinhnghuyen@cttdvnatl.org">congchinhnghuyen@cttdvnatl.org</a>
Vũ Minh Tuấn	Trưởng Khối Gây Quỹ	678 - 600 - 6038	<a href="mailto:tuan_vu@bellsouth.net">tuan_vu@bellsouth.net</a>
Đinh Văn An	Trưởng Ban Tổ Chức HCMT	770 - 815 - 0709	<a href="mailto:jbandinh@yahoo.com">jbandinh@yahoo.com</a>
Nguyễn Lê Thảo	Phó Nội Vụ	770 - 900 - 0769	<a href="mailto:lethao.theresa@cttdvnatl.org">lethao.theresa@cttdvnatl.org</a>
Phạm H. Khang	Phó Ngoại Vụ	404 - 680 - 3764	<a href="mailto:hinchaw-pham@yahoo.com">hinchaw-pham@yahoo.com</a>
Vũ Hưởng	Thủ Quỹ	704 - 762 - 6872	<a href="mailto:vuonthemove@charter.net">vuonthemove@charter.net</a>
Nguyễn Hà	Thư Ký	404 - 747 - 5152	<a href="mailto:nihebi27hebi@yahoo.com">nihebi27hebi@yahoo.com</a>
Phạm Thắng	Ban Ẩm Thực	678 - 654 - 9356	<a href="mailto:thangchi2@gmail.com">thangchi2@gmail.com</a>
Nguyễn Minh Phúc	Ban Văn Nghệ	404 - 428 - 5333	<a href="mailto:mp99online@yahoo.com">mp99online@yahoo.com</a>
Cao Hùng Anh	Ban Quảng Cáo	678 - 665 - 6189	<a href="mailto:caofinancial@gmail.com">caofinancial@gmail.com</a>
Đinh Tuấn	Ban Vé Số	678 - 209 - 8473	<a href="mailto:tuandinhggc@gmail.com">tuandinhggc@gmail.com</a>
Bùi Anh Chương		912 - 398 - 4981	<a href="mailto:aasu506@gmail.com">aasu506@gmail.com</a>
Nguyễn Kim Sơn	Ban Lều Trại & Sân Khấu	678 - 431 - 9122	<a href="mailto:sonnguyen2828@yahoo.com">sonnguyen2828@yahoo.com</a>
Trần Roãn	Ban Điện	404 - 316 - 1567	<a href="mailto:roontran53@gmail.com">roontran53@gmail.com</a>
Nguyễn Thanh Hòa	Ban Nước	404 - 563 - 2284	<a href="mailto:hoa1306@yahoo.com">hoa1306@yahoo.com</a>
Mai V. Nghi	Ban Truyền Hình	770 - 309 - 9888	<a href="mailto:nghi504@yahoo.com">nghi504@yahoo.com</a>
Nguyễn Nghĩa	Ban Âm Thanh & Ánh Sáng	404 - 218 - 1043	<a href="mailto:nghiakevinnguyen@yahoo.com">nghiakevinnguyen@yahoo.com</a>
Đoàn Thiệu	Ban Vệ Sinh	678 - 978 - 5460	<a href="mailto:doanthieu1966@yahoo.com">doanthieu1966@yahoo.com</a>
Huỳnh Tùng	Ban An Ninh Trật Tự	678 - 469 - 6638	<a href="mailto:tunghuynh6@gmail.com">tunghuynh6@gmail.com</a>
BS Lê Tâm Kevin	Ban Y Tế	678 - 268 - 8891	<a href="mailto:nam_viet911@yahoo.com">nam_viet911@yahoo.com</a>
Trần Đức	Ban Đưa Đón	678 - 234 - 8023	<a href="mailto:ductran4094@gmail.com">ductran4094@gmail.com</a>
Đỗ Khoa	Ban Thiếu Nhi Thánh Thể	678 - 313 - 7073	<a href="mailto:kduydo@gmail.com">kduydo@gmail.com</a>
Nguyễn Tân		404 - 917 - 5048	<a href="mailto:tan.t.nguyen00@gmail.com">tan.t.nguyen00@gmail.com</a>
Trịnh Thiên Thy	Ban Chụp Hình	763 - 300 - 8472	<a href="mailto:mrthienthy@gmail.com">mrthienthy@gmail.com</a>
Bùi Bá Thạnh	Ban Lô Tô	678 - 360 - 3133	<a href="mailto:buibathanh@yahoo.com">buibathanh@yahoo.com</a>
Hồ Thanh Tú	Ban Mỹ Thuật	678 - 480 - 5583	<a href="mailto:tupucato@yahoo.com.vn">tupucato@yahoo.com.vn</a>
Đặng Tuấn	Ban Safety & Compliance	347 - 399 - 7097	<a href="mailto:tdang002@yahoo.com">tdang002@yahoo.com</a>
Lê Thị Thanh Hương	Ban Gây Quỹ	404 - 641 - 0299	<a href="mailto:hotrungtran@gmail.com">hotrungtran@gmail.com</a>
Nguyễn Bích Thủy	Ban Tiếp Tân	770 - 616 - 8575	<a href="mailto:amanda.thuy.mortgage@gmail.com">amanda.thuy.mortgage@gmail.com</a>
Nguyễn Tùng	Ban Thu Hình	404 - 446 - 7077	<a href="mailto:tung601_cantho@yahoo.com">tung601_cantho@yahoo.com</a>
Khánh Linh	Ban Emcee	470 - 331 - 9683	<a href="mailto:ryda06@yahoo.com">ryda06@yahoo.com</a>
Chưa Có	Ban Hội Thi		

Rosalyn Nguyen  
GRAPHICS

# THÔNG TIN CÔNG TRÌNH XÂY DỰNG THÁNH ĐƯỜNG

**1. Nhà thầu Van Winkle (VW) đã hoàn tất lắp ráp khung sắt và vật liệu chống hơi ẩm chung quanh nhà thờ. Đồng thời họ đã hoàn tất lắp đặt vật liệu cách nhiệt kèm với vật liệu chống đá và nước trên mái nhà thờ.**

*1. Van Winkle already installed metal stud walls and wrapped them with DensGlass sheathing, a vapor barrier all around church perimeter. They also completely installed SIP panel plus ice and water shield sheathing on the roof.*

**2. Trong 3 tháng tới, nhà thầu VW sẽ bắt đầu thi công xây dựng chân tường với vật liệu bằng đá và xây tường gạch.**

*2. Over the next 3 months, VW will begin installing stone foundation and brick exterior.*

**3. Nhà thầu VW đã đổ 6 inches cốt liệu nghiền và lót 2 inches nhựa đường trên bãi đậu xe mới chung quanh nhà thờ; khi công trình hoàn tất họ sẽ đổ tiếp 1.5 inches nhựa đường còn lại trên toàn khu vực bãi đậu xe mới và cũ.**

*3. VW already poured 6 inches of crusher run and 2 inches of asphalt base on the new parking lot; upon project completion, they will pour the final 1.5 inches of top coat on all new and older parking lot.*

**4. Liturgical Consultant ông Dale Molnar (Chuyên Gia Nghệ Thuật Thánh) và Nghệ Nhân bên Paris anh Vũ Đình Lâm đang giúp Giáo Xứ chúng ta phác thảo và hoàn tất tất cả các vật dụng nội thất của nhà thờ điển hình như bàn thánh, bục giảng, nhà tạm, Thánh Giá, tượng hình Đức Mẹ và Thánh Giuse, tranh kính cửa sổ và nhiều món vật cần thiết khác.**

*4. Liturgical Consultant Mr. Dale Molnar and Paris based Artist Vũ Đình Lâm are helping our parish to design and complete all interior design items such as altar, ambo, tabernacle, crucifix, St. Mary and St. Joseph statues, stained glass windows and many other necessary items.*

**5. Kỹ sư kết cấu đang tiếp tục giúp thiết kế bộ đặt và tượng đài Thánh Giuse.**

*5. Structure engineer is helping to design the St. Joseph monument and its pedestal.*





# BÁO CÁO TÀI CHÍNH

Chúa Nhật 7&14-4-2019

**Tổng số gia đình dâng hiến trong tuần: 610 trên 1459 gia đình**

Quỹ Điều Hành (Offertory):	Tuần 7/4 (Week)	Tuần 14/4 (Week)	Từ ngày 1/7/2018 Fiscal Year To Date
Số tiền cần để điều hành:	\$17,500	\$17,500	\$925,000
Số tiền đã dâng hiến qua phong thư:	\$15,343	\$14,768	\$654,029
Tiền dâng hiến online:	\$105	\$325	\$9,831
Số tiền đã chi:	(\$26,903)	(\$20,330)	(\$653,051)
Quỹ Phát Triển và Xây Dựng Thánh Đường (Capital Campaign):	Tuần 7/4 (Week)	Tuần 14/4 (Week)	Từ ngày 1/7/2018 Fiscal Year To Date
Mục tiêu gây quỹ (Goal)	\$70,000	\$70,000	\$3,625,000
Số tiền đã dâng hiến qua phong thư:	\$18,390	\$21,142	\$1,180,343
Tiền dâng hiến online:		\$180	\$11,580
Số tiền thu từ các quỹ đặc biệt:	\$10,333	\$11,562	\$29,005.64
Số tiền đã chi:	(\$792,045)		(\$5,304,271)
<b>Tiền còn lại (Net Total):</b>			
Tiền ủng hộ Giáo phận (Archbishop Annual Appeal):			Năm 2019 (This Year)
Mục tiêu dâng hiến:			\$60,700
Số tiền đã dâng hiến:			\$34,820
<i>Giáo Xứ chân thành cảm ơn sự hy sinh, lòng quảng đại của tất cả quý ông bà, anh chị em.</i>			

## HỌC HỎI MÙA PHỤC SINH



**59. Hỏi:** Lửa là hình ảnh tượng trưng Chúa Kitô, Ánh Sáng thế gian. Khi thánh hóa lửa, Hội Thánh có ý gì?  
- Thưa: Cầu xin cho lửa yêu mến hun đúc tâm hồn mọi tín hữu để họ luôn biết yêu mến những sự trên trời.

**60. Hỏi:** Trong Đêm Canh thức Vọng Phục sinh, phó tế hát bài Công Bố Tin Mừng Phục sinh, cũng gọi là Exsultet. Khi bài công bố Tin mừng Phục sinh nằm ở ngay phần đầu của nghi thức này có mục đích gì?  
- Thưa: \* Khai mạc Đêm vọng phục sinh,  
\* Cho tín hữu biết thời kỳ chay tịnh đã hết.  
\* Cho mọi người cùng hân hoan mừng Chúa Phục sinh.

**61. Hỏi:** Chúa Giêsu đã chết nhưng khi nói rằng Ngài Phục Sinh, có nghĩa là gì?  
- Thưa:  
\* Một là Chúa Giêsu hoàn toàn chiến thắng sự chết,  
\* Hai là Sống lại đối với Chúa Giêsu Kitô có nghĩa là mặc lấy sự sống sung mãn mới mẻ đến độ sự chết không còn chi phối nữa, cũng không định luật tự nhiên nào có thể chi phối được Ngài.  
\* Ba là Chúa Giêsu Kitô Phục sinh trở nên nguồn sự sống và sự sống lại của chúng ta. Điều Chúa nói trước đây: “Ta là sự sống lại và là sự sống” (Ga 11,24) bây giờ trở nên sự thực qua việc Chúa sống lại.

.....

(Còn Tiếp)

## MENU

### KHỐI CƠ SỞ

sẽ phục vụ ngày 28/4/2019

1. Bún Mọc
2. Cơm tấm bì thịt nướng chả trứng
3. Chè các loại

### CHƯƠNG TRÌNH THĂNG TIẾN HÔN NHÂN

sẽ phục vụ ngày 5/5/2019

1. Mì gõ
2. Nem nướng
3. Bún thịt nướng
4. Bún nem nướng
5. Chè các loại



**Chủ Tịch Hội Đồng Mục Vụ**

- Ông Phêrô Nguyễn Thành Danh  
(678) 910-8100

**Phó Chủ Tịch Hội Đồng Mục Vụ**

- Ông Louis De Montfort Nguyễn Công Chính  
(770) 912-9788

**Thư Ký**

- Ông Giuse Bùi Bá Thạnh  
(678) 360-3113

**KHỐI GIÁO DỤC**

- Ông Phaolô Nguyễn Chinh Paul  
(678) 644-0853
- Bà Têrêsa Nguyễn Lệ Thảo  
(770) 900-0769

**KHỐI HÀNH CHÁNH**

**Trưởng Khối:**

- Ông Phêrô Nguyễn Đức Phúc  
(678) 978-4518

**Phó Khối:**

- Ông Phêrô Đỗ Cao Long  
(678) 222-6841

**KHỐI ĐỜI SỐNG**

**Trưởng Khối:**

- Bà Cecilia Nguyễn Thu Thảo  
(404) 693-4012

**KHỐI PHỤ NỮ**

**Trưởng Khối:**

- Ông Giuse Lê Thanh Liêm  
(770) 722-4832

**Phó Khối:**

- Bà Cecilia Lê Tú Anh  
(404) 403-2763

**KHỐI TRUYỀN GIÁO**

**Trưởng Khối:**

- Ông Gioan Baotixita Nguyễn Bảo Long  
(770) 557- 8788

**Phó Khối:**

- Ông Giuse Nguyễn Quang Tấn

**KHỐI CƠ SỞ**

**Trưởng Khối:**

- Ông Giuse Võ Viết Linh  
(404) 518-6843

**Phó Khối:**

- Ông Phêrô Hà Thanh Hùng  
(770) 542-9680

**HỘI ĐỒNG TÀI CHÁNH**

- Ông Giuse Nguyễn Đức Sơn  
(678) 654-2530
- Ông Giuse Phạm Huy Khang  
(404) 680-3764
- Thư Ký Cô Madalena Toyama  
(770) 899-3548

**KHỐI QUẢN TRỊ**

- Ông Giuse Vũ Văn Hương  
(704) 726-6872
- Chị Lucia Jennie Lê  
(678) 356-1314

**KHỐI GÂY QUÝ**

- Ông Anton Vũ Minh Tuấn  
(678) 600-6038
- Ông Micae Cao Hùng Anh  
(678) 665-6189
- Chị Nguyễn Khánh Linh

# SUY NIỆM LỜI CHÚA

## CHÚA NHẬT II PHỤC SINH

### CHÚA NHẬT II PHỤC SINH

28/4/2019

*“Bình an cho anh em! Như Chúa Cha đã sai Thầy, thì Thầy cũng sai anh em.” (Ga 20,21)*

*“Peace be with you. As the Father has sent me, so I send you.”*

**Sống Lời Chúa:** Tôi tập nhìn mọi sự qua lăng kính phục sinh: mọi sự sẽ qua đi, chỉ có niềm tin và tình yêu với Chúa tồn tại và quyết định vận mạng của tôi.

**Câu nguyện:** Lạy Chúa Ki-tô Phục sinh, Chúa dạy con rằng rốt cùng, sự sống sẽ chiến thắng sự chết, tình yêu chiến thắng hận thù... Xin cho con luôn nhìn mọi sự kiện xảy ra cho mình qua lăng kính phục sinh. Amen.

### THỨ HAI 29/4/19

#### THÁNH CATÊRINA ĐỆ SIENA, ĐTTS

*Đức Giê-su trả lời: “Thật, tôi bảo thật ông: không ai có thể thấy Nước Thiên Chúa, nếu không được sinh ra một lần nữa bởi ơn trên.” (Ga 3,3)*

*“Amen, amen, I say to you, no one can see the kingdom of God without being born from above.”*

**Sống Lời Chúa:** Thỉnh lắng và cầu nguyện với Chúa Thánh Thần, xin Ngài ban ơn cho bạn và các Ki-tô hữu lòng hăng say truyền giáo.

**Câu nguyện:** Lạy Chúa Thánh Thần, xin cho con nhận ra tác động của Chúa trong con, như con đã chứng kiến ân sủng Chúa dẫn đưa các anh chị em tân tòng. Xin kết hợp chúng con nên một, hầu chúng con cùng hợp ý và hợp lực lo cho việc truyền giáo.

### THỨ BA 30/4/19

*“Gió muốn thổi đâu thì thổi... Ai bởi Thần Khí mà sinh ra thì cũng vậy” (Ga 3,8)*

*“The wind blows where it wills .... So it is with everyone who is born of the Spirit.”*

**Sống Lời Chúa:** Nhắm đọc và suy niệm câu này: “Lạy Chúa Thánh Thần, xin Ngài ngự đến.”

**Câu nguyện:** Hát: “Lạy Chúa Thánh Thần, xin Ngài ngự đến...” (của Lm. Thành Tâm).

### THỨ TƯ 1/5/19

#### THÁNH GIUSE THỌ

*“Thiên Chúa yêu thế gian đến nỗi đã ban Con Một, để ai tin vào Con của Người khỏi phải chết, nhưng được sống muôn đời.” (Ga 3,16)*

*“For God so loved the world that he gave his only Son, so that everyone who believes in him might not perish but might have eternal life.”*

**Sống Lời Chúa:** Tôi đón rước Chúa đến gặp mình một cách sốt sắng mỗi khi rước

lễ, tin tưởng sâu sắc Người là Đấng ban ơn cứu độ cho tôi.

**Câu nguyện:** Lạy Chúa, xin ban cho con luôn kiên vững trong đức tin, tin vào Thiên Chúa, tin vào Đức Giê-su Ki-tô, Con Một của Thiên Chúa, để con có được sự sống đời đời. Amen.

### THỨ NĂM 2/5/19

#### THÁNH ANATHASIÔ, GMTSHT

*“Đấng được Thiên Chúa sai đi, thì nói những lời của Thiên Chúa, vì Thiên Chúa ban Thần Khí cho Người vô ngần vô hạn.” (Ga 3,34)*

*“For the one whom God sent speaks the words of God. He does not ration his gift of the Spirit.”*

**Sống Lời Chúa:** Hãy ngoan ngùy như trẻ nhỏ trước Lời Chúa vì Nước Trời dành cho những ai giống như chúng (x. Mt 19,14).

**Câu nguyện:** Lạy Chúa Thánh Thần, xin giúp con tránh khỏi những lời xảo trá, gian tà. Xin cũng giúp con biết nói Lời Chúa theo như Chúa hướng dẫn, đừng để con tự tiện làm theo ý mình, cũng như không vì kiêu nể người khác mà không dám nói Lời Chúa. Amen.

### THỨ SÁU 3/5/19

#### THÁNH PHILIPPÊ VÀ GIACÔBÊ, TÔNG ĐỒ

*“Ở đây có một em bé có năm chiếc bánh lúa mạch và hai con cá.” (Ga 6,9)*

*“There is a boy here who has five barley loaves and two fish.”*

**Sống Lời Chúa:** Làm một việc nhỏ bé và âm thầm để phục vụ cộng đoàn.

**Câu nguyện:** Lạy Chúa, con xin là tấm bánh dâng lên Chúa, để Chúa biến đổi trở thành Thịt Máu Chúa. Con xin là tấm bánh dâng lên trong tay Chúa, để Chúa bẻ ra và phân phát cho anh em. Tấm thân con xin là tấm bánh dâng lên Chúa để được thuộc trọn về Chúa, để tùy ý Chúa sử dụng.

### THỨ BẢY 4/5/19

*“Các ông thấy Đức Giêsu đi trên mặt Biển Hồ và đang tới gần thuyền. Các ông hoảng sợ.” (Ga 6,19)*

*“They saw Jesus walking on the sea and coming near the boat, and they began to be afraid.”*

**Sống Lời Chúa:** Dù rất bận rộn bạn nhớ dành ít phút cầu nguyện sốt sắng để cảm nghiệm Chúa đang ở với bạn.

**Câu nguyện:** Lạy Chúa, cuộc sống lắm lúc làm cho con mệt mỏi, sợ hãi và quên Chúa luôn hiện diện và nói với con “Thầy đây, đừng sợ!” Xin cho con biết nhận ra Chúa trong từng khoảnh khắc của cuộc đời và cho con gặp được Chúa đang đồng hành với con. Amen.



## Ý LỄ CỦA GIÁO XỨ

- Xin Chúa chúc lành và ban bình an cho Giáo xứ. Giáo xứ chúng con dâng cho Chúa kế hoạch Xây Dựng Thánh Đường, xin Chúa chúc lành và hướng dẫn chúng con biết làm theo thánh ý của Chúa. Xin Chúa ban cho các gia đình trẻ luôn được bình an và sống hạnh phúc.

## Ý LỄ 5:30 CHIỀU THỨ 7

- Lh. Nguyễn V. Linh (Lan Vu)
- Lh. Giuse Vũ Văn Lữ và Maria Nguyễn Thị Lan (gđ Họ Vũ)
- Lh. Grêgoriô Trần Văn Tâm và các linh hồn mồ côi, thai nhi (Vũ Thanh Hà)
- Tạ ơn Chúa, cầu bình an cho gia đình và cầu cho các linh hồn (Hung Peter Lee)

## Ý LỄ 7:30

- Lh. Têrêsa Nguyễn Thị Bích Vân, lễ giỗ 19 năm (Bích Phượng)
- Lh. Maria Trần Thị Tươi (Vui Trần)
- Lh. Isave và Giuse (gđ Hiếu – Nhung)
- Lh. Anna Hồ Thị Thu Hà (Hung Nguyen)
- Lh. Giuse Nguyễn Trí Hóa (Hung Nguyen)
- Lh. Giuse Đoàn Kim Hải (Đoàn Hồng Hải)
- Cầu cho các linh hồn nơi luyện ngục (Nguyet Nguyen)

## Ý LỄ 9:30

- Lh. Giuse, lễ giỗ (Hiển – Vân)
- Lh. Maria Hà Thị Hồng Liên (Hang Pham – Hai Tran)
- Lh. Phêrô Nguyễn Văn Hoàn và Maria Nguyễn Thị Mạ (Trần Võ)
- Lh. Macta Huỳnh Thị Thu Hà, linh hồn tổ tiên ông bà cha mẹ anh chị em và ân nhân (Trình Ngọc Hiển)
- Lh. Đôminicô Hà Kim Tính, cầu cho ông bà cha mẹ tổ tiên nội ngoại 2 bên và các linh hồn mồ côi (Tam Pham)
- Tạ ơn Chúa, cầu bình an cho gia đình và cầu cho các linh hồn (Hung Peter Lee)
- Cầu cho linh hồn ông bà tổ tiên (gđ Văn Anh)
- Cầu cho linh hồn ông bà tổ tiên nội ngoại (Nguyen Thi Ngoc Bich)

## Ý LỄ 11:30

- Lh. Têrêsa Le Kim Tốt (Hồ Trung John)
- Lh. Martinô Lê Minh Trung (Vợ và các con)
- Lh. Giuse Nguyễn Thế Nhượng (Bà Nhượng)
- Lh. Maria Lê Ngọc Mai và Lh. Maria Lê Thị Nhạn (gđ Lê Thanh Bình)

- Lh. Giuse Ngô Đình Sơn, các linh hồn tổ tiên và các linh hồn mồ côi (gđ Chu Đệ)
- Tạ ơn Chúa (Nguyet Nguyen)
- Tạ ơn Chúa, cầu bình an cho gia đình và cầu cho các linh hồn (Hung Peter Lee)
- Cầu cho linh hồn Võ Văn Vinh và các đấng linh hồn (Quang Hà)

## Ý LỄ 1:30 CHIỀU CHÚA NHẬT

- Lh. Dominic Lang Văn Đức, mới qua đời (Tuyệt Nguyễn)
- Lh. Anna Hồ Thị Thu Hà (Hung Nguyen)
- Tạ ơn Chúa, cầu bình an cho gia đình và cầu cho các linh hồn (Hung Peter Lee)
- Cầu cho các linh hồn mồ côi và thai nhi (Nguyệt Nguyễn)

## Ý LỄ TRONG TUẦN

### THỨ HAI 29.4.2019

#### TUẦN II PHỤC SINH

##### Thánh Catêrina đệ Siena, Đtts

- Lh. Anna Hồ Thị Thu Hà (Hung Nguyen)
- Lh. Giuse Nguyễn Trí Hóa (Hung Nguyen)
- Lh. Giuse Đoàn Kim Hải (Đoàn Hồng Hải)
- Lh. Micae Phạm Văn Thuyết và các linh hồn tiên nhân (Ẩn danh)
- Cầu cho các linh hồn ân nhân, thân nhân và mồ côi (Hoàng Kim Anh)
- Tạ ơn Chúa, cầu bình an cho gia đình và cầu cho các linh hồn (Hung Peter Lee)

### THỨ BA 30.4.2019

#### TUẦN II PHỤC SINH

##### Kính Thiên Thần Bồn Mạng, Thánh Bồn Mạng, Các Thánh Tử Đạo Việt Nam, cầu cho người thân quyến, ân nhân và tình nghĩa

- Lh. Anna Hồ Thị Thu Hà (Hung Nguyen)
- Lh. Giuse Nguyễn Trí Hóa (Hung Nguyen)
- Lh. Giuse Đoàn Kim Hải (Đoàn Hồng Hải)
- Lh. Micae Phạm Văn Thuyết và các linh hồn tiên nhân (Ẩn danh)
- Cầu cho các linh hồn ân nhân, thân nhân và mồ côi (Hoàng Kim Anh)
- Tạ ơn Chúa, cầu bình an cho gia đình và cầu cho các linh hồn (Hung Peter Lee)

### THỨ TƯ 1.5.2019

#### TUẦN II PHỤC SINH

##### Thánh Giuse Thợ

- Lh. Anna Hồ Thị Thu Hà (Hung Nguyen)
- Lh. Giuse Nguyễn Trí Hóa (Hung Nguyen)
- Lh. Giuse Đoàn Kim Hải (Đoàn Hồng Hải)
- Lh. Maria Madalena Nguyễn Thị Tươi (Thành Trần)
- Cầu cho các linh hồn ân nhân, thân nhân và mồ côi (Hoàng Kim Anh)

- Tạ ơn Chúa, cầu bình an cho gia đình và cầu cho các linh hồn (Hung Peter Lee)
- Kính thánh quan thầy và cầu nguyện cho linh hồn Giuse Trần Công Tâm (Bà Sứ)

### THỨ NĂM 2.5.2019

#### TUẦN II PHỤC SINH

##### Thánh Anathasiô, Gmtsht

- Lh. Giuse Nguyễn Trí Hóa (Hung Nguyen)
- Lh. Giuse Đoàn Kim Hải (Đoàn Hồng Hải)
- Cầu cho các linh hồn ân nhân, thân nhân và mồ côi (Hoàng Kim Anh)
- Tạ ơn Chúa, cầu bình an cho gia đình và cầu cho các linh hồn (Hung Peter Lee)

### THỨ SÁU 3.5.2019

#### TUẦN II PHỤC SINH

##### Thánh Philipphê và Giacôbê, Tông Đồ

- Lh. Giuse Nguyễn Trí Hóa (Hung Nguyen)
- Lh. Giuse Đoàn Kim Hải (Đoàn Hồng Hải)
- Cầu cho các linh hồn ân nhân, thân nhân và mồ côi (Hoàng Kim Anh)
- Tạ ơn Chúa, cầu bình an cho gia đình và cầu cho các linh hồn (Hung Peter Lee)

### THỨ BẢY 4.5.2019

#### TUẦN II PHỤC SINH

##### Kính Đức Mẹ Maria, cầu cho hòa bình thế giới, lớp tông đồ của thời đại cuối cùng

- Lh. Giuse Nguyễn Trí Hóa (Hung Nguyen)
- Lh. Giuse Đoàn Kim Hải (Đoàn Hồng Hải)
- Lh. Phêrô Hà Viết Thời và Maria Bé Thị Phúc (Giáo Khu Đức Mẹ Hồn Xác Lên Trời)
- Cầu cho các linh hồn ân nhân, thân nhân và mồ côi (Hoàng Kim Anh)
- Tạ ơn Chúa, cầu bình an cho gia đình và cầu cho các linh hồn (Hung Peter Lee)



# Spring! SPECIAL Digital TV Signage

## Why should a business use Digital TV Signage?

Digital TV Signage creates a lasting impression on the viewers, making them **87% likely remember** the content displayed.

24 HR  
**911 PRINTS**  
SERVICE

**Be Connected + Stand out + Cost Less**



**Cleanlin ss**

Sanitation, disinfection & sterilization are paramount to process. A dental grade autoclave all metal instrument. Your health, safety, and well-being are primary concerns for us at Original Nail Spa

**100% GUARANTEED**



**SNS DIPPING POWDER**

HEALTHY, ODORLESS  
FLEXIBLE & STRONG  
LASTING LIGHTWEIGHT  
STAINLESS

For Details Call Us:

**678 580 5759**

## REFERRAL PROGRAM

**\$100 CASH** back when you refer your friends to use our Digital TV Menu & whom you refer to will receive **FREE 1000 BUSINESS CARDS**. MUST mention your name & business name in order to receive the offer.



**LUXURY**

*Envelope* For Certificates & Gift Cards

Luxury Envelope with Gold Foil Design  
Custom Printed Logo Foil Sticker  
Gift Note Card

**48¢** per set  
Regular Price

as low as  
**28¢** per set  
Special Price



**JIMMY'S**  
Jewelry

Trả góp 12 tháng không lãi suất  
Giảm \$500 khi mua 1 carat trở lên

Call now:  
**770-368-8899**  
WWW.JIMMYSJEWELRY.COM  
5945 JIMMY CARTER BLVD., SUITE F119, NORCROSS GA 30093

**HOA PHÁT**  
6053 Oakbrook Oakwy #B, Norcross, GA 30093  
(770) 242-0484  
Chuyên Tiền Và Quà Về Việt Nam

Bán và gửi Sữa Ensure & Tiểu Đường về Việt Nam

CHỌN MẶT GÓI TIỀN, CHỌN SỰ AN TOÀN, XIN CHỌN HOA PHÁT

**HOA PHÁT CÁN ĐẠI LÝ GỬI QUÀ CÁC TIỂU BANG**

**NHẬN GIỮ TRẺ**  
Giữ trẻ em hoặc trẻ sơ sinh tại nhà:  
Nhà cửa thoáng mát, sạch sẽ  
**Vân Phạm: (470) 257-7060**  
2732 Whispering Pines Dr, Grayson, 30017

**Cần Người Giữ Trẻ**  
Một cháu 8 tuổi, một cháu 4 tuổi.  
Bao ăn ở, nghỉ ngày chủ nhật.  
Xin gọi (678) 735-0458

**Princess Nails & Spa**  
**Cần Thợ Nail Gấp**  
Cần thợ nail Nam/Nữ ở vùng Marietta  
Khách sang - Income cao.  
**Lương \$4500-\$6000**  
Tiệm lớn - Khang trang  
Nhân viên thân thiện  
Giá Cao - Tip Hạng  
**Xin Gọi: (404) 901-5900**

**Anna's Duluth Pharmacy**  
4470 Satellite Blvd. Ste 108  
Duluth, GA 30096  
TEL: (470) 268 - 8922  
FAX: (470) 268 - 8927

Hours of Operations:  
Mon - Fri: 9AM - 6PM  
Sat: 9AM - 5PM  
Sun: Closed

Nhà thuốc tây Việt Nam do dược sĩ Anna N. Trần  
tốt nghiệp Mercer University Southern School of Pharmacy, Class of 2003

- Giao thuốc miễn phí (Giảm 10% cho bệnh nhân không có bảo hiểm)
- Có phòng riêng để tư vấn, đo huyết áp, v.v...
- Nhận các loại bảo hiểm Medicaid, Medicare part D, WellCare Express Scripts, Medco, Humana, CVS Caremark, Ambetter
- Bán hoặc cho mượn xe lăn, gậy, v.v...
- Auto Refills / Price match
- Có sản phẩm của Lover's Care như Sữa tắm Dê, đường ẩm hoa hồng, dầu gội xả trị rụng tóc

1.8 miles, 5 phút lái xe từ Giáo Xứ  
Các Thánh Tử Đạo Việt Nam  
(trong shopping centre bên cạnh I Love Pot 2)

**CHO SHARE PHÒNG**  
Nhà còn dư phòng cho thuê. Nhà mới, đẹp  
thoáng mát, gần Mall of GA \$500/tháng  
Bao everything (Ưu tiên nữ du học sinh)  
**Liên lạc: (470) 699-2106**

**BÁNH CƯỚI CHINH TRẦN**  
Chuyên làm bánh cưới, sinh nhật, các loại bánh  
bộ quả: Xù xê, Patesô, Xu kem, bánh Bía, bánh Dẻo,  
bánh Cốm. Các loại Xôi Gấc, Xôi Vôi, Xôi Mận.  
Nhận cắm hoa: cô dâu, nhà thờ, vòng hoa tang.  
**Xin liên lạc: 404. 641. 3883**

**Cần Thợ Nail**  
Cần tuyển thợ nail biết làm bột và chân tay nước.  
Nơi làm việc vui vẻ, sạch sẽ và hòa đồng. có Wifi.  
Có chỗ ăn ở, đi chung xe. Tiệm ở Jasper, GA 30143.  
Khu mỹ trang, tip cao. Lương 4-4500/1 tháng.  
**Liên lạc Anthony: (678) 899-3330  
hay (706) 253-7879**

**Cần nhân viên**  
**NOW HIRING**  
Cần nhân viên Nam/Nữ cashier, full time.  
Biết sử dụng computer.  
Biết nói tiếng Việt và tiếng Anh.  
Full time cashier and sales associate needed.  
Needs to be comfortable operating a computer.  
Needs to be able to speak English and Vietnamese.  
Xin Quý vị liên hệ để biết thêm chi tiết  
Please contact us and apply immediately!  
**678-488-8895**  
or  
**678-381-3442**

**CAO KHAI THUẾ**  
www.caokhaithue.com  
Khai Thuế - Kế Toán - Giữ Sổ Sách  
Registered Tax Return Preparer  
678-206-0626  
5430 Jimmy Carter Blvd Ste 108 Norcross, GA 30093 **Anh Cao**

**Piano Day**  
Chuyên bán, sửa chữa, bảo trì  
và vận chuyển tất cả các loại  
đàn Piano. Giá đặc biệt cho các  
thành viên trong Giáo Xứ.  
**Liên Lạc Anh Toàn:**  
**(404) 563-3951**  
550 Eagles Landing Parkway (Ste 211)  
Stockbridge, GA 30281

**Chúng tôi nhận lắp ráp máy tính**  
phù hợp cho mọi công việc  
văn phòng, học tập và chơi game.  
**Tư Vấn Miễn Phí - Giá Rẻ Hơn Thị Trường**  
**Khuyến mãi đặc biệt:**  
Tặng phần mềm diệt virus miễn phí 2 năm  
hay bộ Office 365  
**Liên lạc: (678) 230-6940**

**CAO INSURANCE AGENCY**  
A trusted insurance agency since 1997  
Có License bán tại GA, AL, TN, SC, FL, TX

- Ghi danh trong mùa hoàn toàn miễn phí
- Giải quyết mọi khó khăn trong năm
- Bảo hiểm Sức Khỏe, Nhân Thọ, Xe, Nhà
- Tham khảo hoàn toàn miễn phí

**W.678-918-4148 C.678-665-6189**

**Nhận Giữ Trẻ**  
Nhà rộng, sạch, thương trẻ. Gần nhà thờ Việt Nam,  
chợ Hong Kong. Có thể đưa đón trường học.  
Có nhận đào tạo môn võ Karate, thiếu lâm gia truyền  
**Liên lạc: (404) 910 - 8884**

BS. HÀN QUỐC NÓI TIẾNG VIỆT LƯU LOÁT  
**CHÂM CỨU**  
Dong Shin Acupuncture  
4500 satellite blvd suite 2370 Duluth, GA 30096  
Trong khu I LOVE HOT POT (cửa A) trên lầu  
tel: 678.858.9644

Nhận giữ trẻ mọi lứa tuổi, nhà rộng  
thoáng mát và có sân chơi cho trẻ,  
ở giữa khu chợ Hong Kong & GW,  
cách nhà thờ Việt Nam 5 phút  
**Xin liên lạc: (470) 991-8290**

**Thank you**

**Để đăng thông tin trên**  
**Tờ Thông Tin Mục Vụ,**  
**Xin vui lòng liên hệ:**  
**Phi Huynh: (678) 230-6940**

**CERTIFIED PERFORMANCE**  
**EMISSION TESTING**  
Chuyên sửa các loại xe Domestic và Imported  
3345 Lawrenceville Hwy Lawrenceville, GA 30044  
**Dũng Nguyễn: (770) 925-9225**



**ProCare Ultrasound**

**Cẩn siêu âm?**  
Chúng tôi chuyên soi:

- Bệnh huyết khối tĩnh mạch
- Bệnh tim
- Bệnh gan
- Khối u vú
- Sỏi thận
- Sỏi mật
- Tử cung (chảy máu bất thường)
- Tuyến tiền liệt
- Mang thai
- Bệnh đột quỵ

Nhận bảo hiểm nếu có toa bác sĩ

4500 Satellites Blvd. Ste 2400  
Duluth, GA 30096

Monday-Friday 9-5pm  
Saturday 9-1pm  
www.procareultrasound.com

**404-507-6797**

**Giá Cực Sốc POS**  
**Quản Lý Tiệm Nail**

**\$1250**

BAO SHIPPING

**TRUST** Merchant Services

CALL FOR SPECIAL RATES  
PHONG **770.821.9999**  
THIEN **404.319.1511**

CALL FOR GRAPHIC DESIGN  
AARON **678.325.9199**

**FRANKLIN**  
ACCOUNTING & TAX, LLC  
A Trusted Accounting Firm Since 1984

Franklin Cường Ly  
Tel: 678-359-6598  
Fax: 678-967-4804  
Email: franklin@franklintaxpro.com  
4804 Jimmy Carter Blvd., Ste. 207  
Norcross, GA 30093

ACCOUNTING TAX BOOKKEEPING

**FRANKLIN INSURANCE AGENCY**  
A Trusted Insurance Firm Since 1984

We are licensed in GA, FL, TN, NC, SC, AL, IL, KS, KY, MI, ME, MO, OK, VA, WV, WY, IN, TX, AZ, CO, IA, and many other states.

HAVE QUESTION ABOUT OBAMACARE?  
PLEASE CALL Franklin Cường Ly: 678-359-6598  
FREE CONSULTATION AND ENROLLMENT  
CERTIFIED OBAMACARE EXPERT

OBAMACARE ENROLLMENT

**1ST CHOICE**  
Chiropractic

TRUNG TÂM CHẨN THƯƠNG CHỈNH HÌNH

Tê Tay Chân  
Đau Thần Kinh Tọa  
Đau Nhức Cột Sống  
Đau: Đầu, Cổ, Vai, Lưng

Dr. Brian Vu

5495 Jimmy Carter Blvd Suite C2  
Norcross, GA 30093

Tel: 470-991-8888

**Viễn Đông Cargo**  
**Sài Gòn \$2.5/Lb**

Nhận Gói Đồ Từ Việt Nam Qua (Thuốc Lá, Quần Áo,...)

**(678) 973-6534**

1560 Indian Trail Lilburn Rd NW (St # 106), Norcross, GA 30093

**HIỀN NGUYỄN**  
**CHUYÊN VIÊN ĐỊA ỐC**

- Hỗ trợ làm hồ sơ vay lãi suất thấp
- Tư vấn, định giá nhà miễn phí
- Tư vấn khu vực và trường học tốt

Gọi Hiền Số: **404-452-2936**

**TRUNG THỰC - NHỊT TÌNH - HIỆU QUẢ**

Office Phone: (770) 496-8066, Ext: 7315  
Add: 2750 Premier Pkwy, Duluth, GA 30097

**The NORCROSS LAW FIRM**  
The Norcross Law Firm, PLLC  
CHUYÊN VỀ CÁC VẤN ĐỀ PHÁP LÝ

**BINH TRUONG**  
Civil Litigator  
**678-341-0949**

ĐẾN ĐỂ QUYỀN LỢI CỦA QUÝ VỊ ĐƯỢC BẢO VỆ!!!

- \* TAI NẠN (PERSONAL INJURY)
- \* ĐỤNG BÓI XE 18 BÀNH (HIT BY 18 WHEELERS)
- \* BỊ ĐỤNG - BỎ CHẠY (HIT AND RUN)
- \* KIẾN TỤNG (CIVIL DISPUTES)
- \* HÌNH SỰ (CRIMINAL DEFENSE)
- \* BỊ LỪA KHÌ MUA XE (LEMON LAW)

**FARMERS INSURANCE**  
AUTO - HOME - LIFE - BUSINESS - COMMERCIAL

UY TÍN - KINH NGHIỆM - TẬN TÂM  
BỒI THƯỜNG ĐỂ ĐÁNG VÀ NHANH CHÓNG

**QT NGUYEN 404-644-7653**

**CẦN TUYỂN NHÂN VIÊN**

BẢO HIỂM XE + NHÀ = RẺ  
BẢO HIỂM XE + NHÀ + NHÂN THỌ = RẺ THÊM  
BẢO HIỂM NHIỀU = RẺ HƠN NHIỀU

QNguyen2@farmersagent.com

**ATLANTA MAXIM**  
REALTY INTERNATIONAL

QT Nguyen  
404-644-(SOLD) 7653  
qtxcitrealty@yahoo.com

Julia Nguyen  
678-549-3859  
jnguyen2005@yahoo.com

Office: 678-291-0119  
Fax: 678-306-1800  
6141 Oakbrook Parkway (Ste C), Norcross, GA 30093  
www.AtlantaMaxim.com

**BLACK Friday SALE**  
NOVEMBER 23-25

**BUY ONE GET ONE 50% OFF**

**SSPA**  
SPECIALTY SPA & FASHION  
1811 BEVER ROAD CIRCLE, STE. A, NORCROSS, GA 30091

CONTACT **678.889.5090**

**ABC**  
Tax and Services

5456 Jimmy Carter Blvd., Ste 250  
Norcross, GA 30093

Office: 770-674-4820  
Cell: 404-983-1058  
Fax: 770-674-4624  
Email: phuc19@hotmail.com  
www.abcservices.us  
Mon-Fri: 9:00-6:00  
Sat-Sun: 10:00-5:00

**Phúc Nguyễn**  
Cứ Nhân Kế Toán

**Khai Thuê**  
Di Trú  
Dịch Vụ Tổng Hợp

**Để đăng thông tin trên**  
**Tờ Thông Tin Mục Vụ,**  
**Xin vui lòng liên hệ:**

**Phi Huynh**  
**(678) 230-6940**

**Office**  
**(678) 580-5759**

**QUẢNG CÁO GIÁ RẺ**  
**NHANH CHÓNG VÀ HIỆU QUẢ**

**SỬA ĐỔI NỘI DUNG**  
**MIỄN PHÍ**